Ц (ţi)	= ţ		ꙟ (inia)	= ꙟ
Ч (cervu)	= c		Џ (gea)	= ğ
Ψ (psi)	= ps		ѧ (ia)	= ѧ
Ѳ (thita)	=		Ѫ (ius)	= Ѫ
Ш (şa)	= ş		Ю (iu)	= ĭu
Щ (şta)	= şt		Ꙗ (iaco)	= ĭa
Ъ (ior)	=		Ѵ (ipsilon)	=
Ь (ier)	= b		⊙	= ⊙
Ы (ieri)	= y			
Ѣ (iati)	= ĕ			

D⟨a⟩v⟨i⟩dь prorocь şi ꙟp'ratului
cântecu. Şedĕrĕ 1 cân'-
tecūlu ꙟntьe ōră e.
Fericatū e bărьbatūl
carele nu mĕrse la svatulu ne-
curaţĭloru şi ꙟ calĕ grĕşi-
ţilōru ne stătu şi ꙟ scau-
nu pĭerdzьtōrĭu nu şedzu, če
ꙟ lègѧ do⟨m⟩nūl⟨u⟩i e voѧ lui şi
ꙟ lѧğѧ lūi ꙟvaţă-sѧ dzĭi şi no-
p'tĕ şi fi-va ca e arburele răsь-
ditь la izvor'ritul apeei. car⟨e⟩-
le poamele sale. dă-le ꙟ vrĕmѧ sa
şi frūndza lui nu va cădĕ şi
toatĕ cъt' va face dospi-vă
nū e aşѧ[1)] necuraţii nu e aşѧ . că e,
ca e prahūlь čela če-lь mătură
vъntulь despre faţa pămn'tu-
lui. Derep'tu acѧ nū voōru ꙟvĭe
necūraţĭi la ğudeţu, neče grĕ-
şnicĭi ꙟ svatūlь pravedni-
čilorь, că şti D⟨o⟩mnulū calĕ
pravedničilorъ şi calĕ ne-
curaţĭlorь peri-va. Cъnte-
cūlь lui D⟨a⟩v⟨i⟩du al doile[2)]

1) Deasupra rîndului
2) Sînt scrise cîteva litere greu de desci

↑tru carĕ şop'tiră-sѧ lim'-
byle şi ōmi↑rii ↑va-
ţă-sѧ cu deşer'tь. pristă-
nirь ↑păraţii de păm'ntū
i ğudĕţelĕ adun'rarь-sѧ de-
prĕūnră pre d<o>mnūlь şi
spre Hr<isto>sōlu lui. ѫrupe vre-
mъ legăturile loōru şi
lepăda-vemь de la noi. tarru-
lь lōru. carele viѧ ↑ čeriu po
zidĕşi de ei. Si D<o>mn<u>lu bă-
tu-şi ğocь lōrъ. Atūnće
grăi-va cătr(d)ănşii cu mъniѧ sa-i şi cū
băsьulь său sminti ei. Eū pu-
su s'mtū ↑păratu de la di↑-
su spre Sionь codrulūi svăn'-
tulūi a lūi. Si spo↑iu dzi-
sa lūi D<o>mn<u>lui. D<o>mn<u>lu dzisѧ
cătră me↑re: "Fiiulu mieu eşti
tū; ēu astădzi născuiu-tѧ.
Č↑re de la me↑re de-ţi voiu da li-
m'bile par'tĕ ta capetele
păm'ntūlui paşte-i-veri cu
toѫgъ de fieru că vasь de
ōalь fărima-i-veri ēi şi

acmu ↑păraţii ↑ţĕlĕğeţi, ↑vă-
ţaţi-vь toţi ğudecătōrii
păm'nъtūlui şerbiţi lūi
D<u>mn<e>dzău cu friicь şi vă bū-
cūraţi cu tremuri, prindeţi
↑văţăturь ş(?) nu cъ↑ dū se va
mъniѧ D<o>mn<u>lu şi veţi peri de
pre calĕ dereptulūi cъndu
aprinde-sѧ-va de sъѫgū băsăūlь lui
fericĕ ē de toţi cari sѧ vōrъ nede-
jdi pri-nsulь. Cъnteculu lui
D<a>v<i>dь cъ↑du fuği de faţa Avesaloma
fečorului său şi dzisѧ. 3.
D<oa>mnele, če sѧ mūlţiră dodeito-
ri-mi, mūlţi scoalь-sѧ prĕ
mi↑re, mūlţi grăescu su-
fletūlui mieu nū e scoate-
rĕ lui de D<u>mnedzeul lui ѫѫь tu
D<oa>mne, sprejenitoriulu mieu
ēşti, slava mѧ şi rădicu
capul mieu cu glasūlu mieu că-
tră D<o>mnulu chemaiu şi mѧ
aūdzi dentru codrūl sv<ăn>tu
al' său. Ēu adūrmiiu şi dūr-
miiu şi sculaiu că D<o>mn<u>lu spre-

jenitu-mѧu ; nu mѧ temūiu
de u'ѧtūrĕrecь, de ōameri
čei če cădzūrь de preğiurь de
meѧre ѧvii. D‹oa›mne scoate
mѧ dzьūlь mïeū iacă tū
pïerьgi ~~βε~~ toţi ѧvrăjbi-
ѧ meѧre ѧ degertū dï-
n'ţii grĕgničiloru fări-
maşi a lui D‹um›nedzăū ѧste
scoaterĕ şi spre ōameѧ-
rïi tăi bl‹ago›s‹lo›venïa ta. Slava
ѧ svrъgitūl cъntĕčeloriu

Cъntēcu lui D‹a›v‹i›d 4

Cъѧdu chemaiu aūdzi-mѧ
D‹u›mnedzьū dereptaţïei
mѧlĕ ѧtru bănatū
lărьğigi mѧ, cruţă-mѧ
şi ascūl'tă rūga mѧ
fïi ōmeѧrègti păѧrь
cъndū grei mъniōgi
seţi de reče lïubiţi de
deşertūlū şi čĕre-
ţi menčūrile şi şti-
ţi că mi ѧ..2) D‹o›mnūlū
cūvïosulu său D‹o›mnu-

---

2) Rugi? neclar în text.

lu aūde-mѧ cъndu chemu cătră-n-
sūlū. mъniѧţi-vь če nū
grègireţi de carile grăiţi
ѧtrъ-ѧrimile voastre
ѧtr-aşterьnutelĕ voastre
milostiviţi-vь, ğūnghĕţi
jrъtva dereţiei şi nede-
jdiţi prĕ D‹u›mn‹e›dzeu mulţi
grăescu čiѧre va iubi noae
būnrătatĕ semnă-sѧ spre
noi lūminra fѧţeēi talē
d‹oa›mne daţ-ai veselïe ѧtru ѧri-
ma mѧ de r'runda grъūlūi vin'-
rū si ūntulu tău mul'ţi-
rь-sѧ ѧ pače ѧpreūnratĕ
adormu şi poposescu, că tu
D‹oa›mne ѧsūţi pre nedĕjde mū-
tatū-mѧi. ѧ capь de dobъ-
n'dă cъnte‹cu› lūi lui Dъvydu.
Graiurile mĕle socotĕşte 5
D‹oa›mne, ѧţĕlĕğe chemarĕ a mѧ so-
~~so~~coteşte glasulь ruğiei mѧle
ѧparatulь mïeu şi (DUMNE) dzăul mieu
cătră tiѧre mѧ rogu D‹oa›mnele
demъnrĕţa, ascultь glasulь mïeu

demønrěța sta-voim ↑rainte
↑tre ti↑re și voim vedě că Du-
mnedzeu ne veri fără de leg↑
tū ēști nū se va mūta că-
tră ti↑re hiclěnulu ~~neče se va~~
neče vorь l↑cui a leğiei călă-
tori ↑tre ochii tăi ğilă-
lūi și toți făcătorii fă-
ră_deleğiēi și veri pi↑-
r'de toți grăitorii menčiu-
↑ra băr'batūlь stră↑bu
și prilăsteț‌ь gūnos↑ște-s↑
D‹o›mnūl ↑rь ēu cu mulți↑
m‹i›l‹o›stiēi tale ↑tru ↑ casa ta
și m↑ ↑chynrз către be‹se›rě-
ca sv‹en›te a ēi tale ↑ frica ta
D‹oa›mne du-m↑ la dereptatě a ta
prěntru vrăjimașii miei
↑dereptь ↑tre ti↑re ca-
lě m↑ , că nu ē ↑ rostūlū
loru adevărь , ↑rima[ma] loru
deșar'ta e, mor'mзn'tu deșь-
chisū e grūmadzūlь loru, că li-
mbili sale čelui↑ s ğūdecь
loru D‹umne›dzăule, de cadzь de ↑ cuğe-

tele sale dupь mūlțim↑ necură-
țimělоru ↑ pege i că t↑ mзni-
↑rь D‹oa›mni și s↑ veselirь toți cз-
ți ūpovьiră spre ti↑re. ↑ věči
būcura-se-voru ↑tru ei și lăūda
s↑-voru cū ti↑re carii iubescū
numele tăū că bl‹ago›s‹lo›vești deretu-
lu D‹oa›mne, că cū arměle de būnră v..
cu↑rat-ai noi. Cзntěcūl lui D‹a›vьd
D‹oa›mnele nu băsьulь tău afla me↑- 6
re, neče cu mзnia ta căzni me -
re, m‹i›lu↑ște-m↑ , D‹oa›mne și m↑vinз-
decь, că nepūtinčosь sзmьtu, că se
smintirь ōasele měle și sūfletul
mieu sminti-s↑ vrзtosь și tū
D‹oa›mne pзrьcзndu ↑toace D‹oa›mne
și mзntu↑ște sūfletūlu mieu,
scoate-m↑ dereptū m‹i›la ta, că
nū e↑ m‹oa›rte carele a poměni ti-
↑re. ↑tru adu činre spovědi-se
va, trudiiu-m↑ cu sūspinrulu
mieu splь ↑ toate noapți
așter'nūtulu mieu cu lacră-
mile měle patūl mieu ūdū-
lu. Smin'ti-s↑ de bзcьu ochiulu mieu

vechimь ↑tru toōţi vrăjĭma-
şii mĭei. Desprъţiţi-vь de la
me↑re toţi lūcrătorĭi fă-
rьdeleğiei că aūdzi D⟨om⟩nūlu
glasūlь plъngĕriei mĕle.
Aūdzi D⟨om⟩nului rūgьčĭunrĕ mѧ ;
D⟨om⟩nūlu r'ruga mѧ lūat-aū
Se sѧ sfiĭască şi se smĭntĕ-
scь-sѧ toţi vrăjmaşi mĭei ↑-
toarče-sѧ-vorь şi sfii-sѧ-vorь
vrъtosь cūrrundu- Slava
↑ svrъşitūl. Cъntare lui D⟨a⟩vьd
7 D⟨u⟩mnedzăūlь mĭeu, pre ti↑re ne-
dejdiĭu[iu] de la toţi če mѧ go-
nescū şi mѧ mъntūѧşte
se nu cūmĭva rapь ca leulь
sūfletūlь mĭeu, nefĭiindu či-
↑re a izbavi neče a scoatĕ. Do-
amne D⟨umne⟩zăūl mĭeu aū fečiu ače-
stea aū ↑ste nederepta-
tĕ↑ mъnrule mĕle[1] aū dedĭu čelo-
rь če mi dĕderь[2] reu de se
cadzu ĭatь de vrajĭmaşii mĭei de-
şertь se mъ↑re ĭatь vraji-
maşulь sūfletūl mĭeu

1) mĕle scris deasupra rîndului
2) urma cuvîntul ʒʌϵ , şters de copist.

lь dĕğeteloru tale lunra şi stĕ-
lĕle carile tū le ūrdzişi če ѧ-
ste omulu că lu micşuraşi
sau fiĭulū ōmerescu că-lь socoti-
şi mai micşuraşi-lь cū puţi-
nь cū sama de ↑ğerъ cū slavь şi
cū činstĕ cūnraşi-lь pūsu-
l-ai prĕ lucrurile mъ↑relorь
tale. Toatĕ-i plecatū sūp-
tu pičoare lūi, ōile şi boii
toatĕ ↑cь şi vitĕle cъpi-
loru, paserile čerĭului şi peşti-
i mariei trecū cărrarile mari-
ēi, D⟨oa⟩mne D⟨o⟩mn⟨u⟩lu nostru că e čiuda-
tь num↑le tăū pre totъ pă-
mъntūlь. Slava. Şedĕre 2.
Ispovĕdescū-mѧ ţiē, D⟨oa⟩mne, cu
toatь ↑rima mѧ , spū↑ĭu toa-
tĕ čĭudele tale, mai veselescu
mѧ şi mѧ mai būcuru
de ti↑rĕ, cъntaĭu nū-
melui tău de susь atūn-
če cъndū ↑toarče-sѧ va vră-
jimaşui mĭeu ↑derretu
nū voru putĕ şi vorь pe-

ri de faţa ta, că-i faptu
ğudecare mïe şi păr'rĕloru
mѫlĕ şedzut-aiѫ sceunu
a ğudeca dereptatĕ, cūn'-
tiѫrişi limbile şi peri
necūratūlь şiѫ vĕcolu
vĕcūlui dracului scădzurь
armele ѫtru cūmplitъ
şi četaţile era zdrobit-ai şi
peri poména lūi cu soѫru-
lui şi D<o>mn<u>luiѫ vĕči va lăcui
găti-va la ğudeţь scaūnulu său
şi ačela va ǵudeca lumiĕiѫ de-
reptatĕ, ğūdeca-va ōameѫri-
loru ѫtru dereptu şi va fi Do-
ḿnūlь ačūōtoríu mişelū-
lui, ağūtoríuѫ vrĕme būn'ră
ѫ grije şi se ūpovăѫscь spre
tiѫre, carïi vor şti nū-
mele tăū că nu ai părrăsitu
čiѫre va čere tinre D<a>omnĕ
Cъntaţi lūi D<u>mnedzău, că-
ruѫ vïeѫ Syōnь, mai cъnь-
ѣaţi ѫtru limbi ѫčepă-
tūrile lui că va čere săğe-
le luru

poménі nu ūitь chemarĕ mişei
loru miluѫşte-mѫ,D<oa>mne, vedzi mi-
eşurarĕ mѫ de vrăjimaşii
mïei ѫral'ţь-me de la ūşѫ m<o>rţi-
ăi, ca se spūѫiu toate la<u>de-
le tale ѫtre ūşile fĕtelo-
ru Sïonului, būcurū-mѫ de scoa-
terĕ ta ѫlū ōtroşarь limbi-
leѫ paguba čĕle če le fѫčeră
nu dь pičoarelor . Cunoscutu e
D<e>mnūlu ğūdecari fariče ѫ lu-
crulu mъѫrulorъ sale, legь grĕ-
şnicūlь, ѫtoarće-se-voōrъ grĕ-
şnicii ѫtru adь şi toate
limbile cari vorь ūite D<u>mn<e>dzeu
că nu pъnră ѫcapъ ūitatь va fi
mѫserulь. Rebdarĕ mişeilorь
nū va peri pъѫrь ѫ cūplit. Ѫvi-
i,D<oa>mne se nū sѫ ѫtărĕscă ōmu-
lu se ğūdeče-sѫ limbimile ѫ-
tre tinre punre D<oa>mne leğe dь-
tătoōríu spr-inşii se ѫţe-
legь limbile că sm'tu ōameri
preѫ carĕ stătuşi departe, părrăsi-
şi de bunră vrĕmѫ ѫ grijĕ

ѫtrufьşľѫ necuratului po-
jerrľi-sѫ-vorь mĕserľi lega-i
verь]ѫ[sfatūrile čѫlĕ če cu-
ğetarь că lъdatu ē grĕşni-
culь ѫ pohta sūfletūlui
său čela če e ōbidūitь bl<ago>s<lo>vi-
tu e ѫteritь D<o>mn<u>lu čelь grĕ-
şnicu du mulţiѫ mъniei sa-
le nu-lь čerьşu nu ē D<u>mn<e>dzeu ѫra-
itĕ lui. Spur'ca-sѫ-voarь cai-
le lui ѫ toatь vrĕmѫ lua-sѫ
vorь ğūdecaata de la faţa
lūi tūturorь vrăjimaşi-
lorь săi venče-va dzisѫ-amu
ѫtrъ ѫrima sa nū mѫ voiu rъdica
deѫ săm'ţă ѫ sămъţь fără de
reu de ale lui blăstemi rro-
stūlu lui pliѫrū e amără-
tuğere şi prilăstire suptu
limba lui ūstenitь şi lъgoa-
rь ѫ rateşe de la părişii cu
čei bogaţi a ūčide fūrişu
nevinovatolь, ōchii lui la
čelь mişelь caūtь latră ca
leulъ ѫ ōgrada sa veѫrĕdzь se

rapь mişelulь, se rapь mѫseru-
lь se-lь tragь ѫ cūr'sa sa, smъ-
rilь-va, dūpleca-lь va şi va că-
de, candu va venče mişeilūlь dzi-
sѫ-amu ѫtrъ ѫrima sa ūitь
D<u>mnedzьu, ѫtoar'sѫ faţa sa se
nū vadzь[1] pъrъ]ѫ[svъşitь
ѫvii D<u>mnedzeulь mieu se sѫ ѫra-
lţe mъnra ta ne ūita mişei-
i tăi pъnre apoi prĕn če nū
mѫ mъnie čela necuratūlu D<u>mne-
dzьu dzisѫ-amu ѫtr-ъrima sa nu
va čere, vădzuşi că tu lъngoarĕ
şi băsău previşi se fie priѫ-
sьѫ mъnrule tale, ţie lăsatū ē
săracūlь meserulu. Săracului
tu-i fii ağutoriu, frъğe bra-
ţulь grĕşitului şi hyclĕ-
nūlui čere-sѫ-va păcatulūi
şi ne sѫ va afla D<o>m<nu>lu e ѫpăra-
tь]ѫ[večii[2] şi vĕcul vĕcūlui
peri-veţi păgьѫrii despre pă-
mantului pohta mişeilurь
ascūltat-ai, D<oa>mne, gătita
ѫrimileru ale lorū prins-au оу-

1) Urma Ѧо care a fost şters şi înlocuit cu corespondentul românesc.
2) Urma litera в, ştearsă apoi.

7v

Xo mѧot 18 ağūdeca săracului
şi sméritului se nu sѧ adau-
gъ dūpă ačĕa se mări ōmului
prĕ pămntu. ѫ cūmplitū-
lъ cɜntecului a lui D<a>vъd.
10 Prĕ D<o>mnūl nedejdiĭu cūm va ği-
če sūfletūlu mĭeu cūm va
ğiče sufletūlui mĭeu
premɜndéşte pre codru ca
ō paserĕ că adecъ grĕşničĭi
ѫtiserъ arcūlu gătiră să-
ğѧtele ѫ tulъъ a săğeta
ѫtunrĕrecu derepţĭi cu ѫry-
ma derep če carile tū svrɜ-
şişi ĕi sparseră iarъ deptu-
lъ če fĕče D<o>mn<u>l ѫ besereca
sa čĕ sf<ă>n'tъ D<o>m<nu>lui ѫ/čeriu e sca-
ūnulъ lui ochĭi lui pre čelъ mi-
şelъ previră ğĕnele lui ispy-
tescu fečorii ōameѫrilorъ
D<o>m<nu>lu ispytĕşte dereptūlъ
şi necuratulъ carele ĭubѧşte
nedere<p>tatĕ ğilăluѧşte-o su-
fletulъ său, ploa-va pre ğĕşni-
či curъsele, fōcъ şi pĭѧtră

8

pužosъ , d<u>hъ de vihorъ , partĕ pă-
harъrele loru că e dereptъ D<u>mne-
dzъu şi dereptatĕ ţi le ĭubi de-
reptaţile vădzu faţa lui. Slava
marğirile cɜnte<cului> lu<i> D<a>vъd 11
Scoate-mѧ, D<oa>mne, că scădzū cu-
vĭѫiōsulъ, că se ѫpūţinară
adevărulъ de la fečorii ōameri-
lorъ deşertĕle grăiѧ (ş)ărele [2)]
către vecĭѫrulu său, ūstnele
prilăstitoare ѫtr-ɜrimă
şi ѫtr-ɜrim<ă> grăiѧ rĕle ŕrăni
va D<o>m<nu>lu toatĕ ustnĕle prilă-
stitorilorъ limba mare dzică-
toare dziserъ limba noastră
mări-vremъ ūstnelĕ noastre la
noi ɜmtu činre e noō d<o>mnɜ de-
reptu chinulъ mĕseriloru şi su-
spinarĕ mişeilorъ acmu ѫvĭe-voĭu
grăѧşte D<o>m<nu>lu, pure-me-voĭu ѫ ispă-
senĭe şi nū mѧ voĭu ŕruşira de acѧ
cūvɜntulъ lui D<u>m<ne>dzeu cūve<n>tĕ
curate su, arğintu arъsu ispy-
titъ pămɜntului, cūrăţitū e
de şapte ōri. Tu, D<oa>mne, ţiѫre-ne-

---

2) Prima literă neclară.

veri şi căuta-ne-veri de ačestь
sămьţь ѫ vecie de ѫ cručişu
necuraţii ѫmblă dopă ѫpă‹ră›-
ţiѫ ta, mulţit-ai fii ōame-
riloru. ѫ margiѫre cъnte-
cūlui lu Davidu. 12.
Pъnr-ači, D‹oa›mne, ūitaşi-mѫ pъ-
nrь mai ѫrapoi, pъnr-ači ѫ-
toarče-veri faţa ta de la meѫ-
re, pъnr-ači punre-voĭu s'fatь
ѫ sufletūlь mĭeu lъngoare ѫ-
trъ ѫrima mѫ dzi şi noap'te
pъ cъndu se va ѫrălţa dracūlь
mĭeu pre meѫre, prevēşte şi mѫ
ascūltь, D‹u›mledzăulь mĭeu, lumĭ-
ѫredză ochii mĭei se nū cъndu
va ardomь ѫ/m‹oa›rte, se nū ōarecъ-
ndu dzicь dracūlь mĭeu ѫtărĭĭu
mѫ pri-nsūlь. Dodeitori mĭei
bucūra-se-vorь se mѫ-şu clăti
‹a› iarь eu pre m‹i›l‹o›stĕ ta ūpo-
vьiĭu; bucurь-sѫ ѫrima mѫ de sco-
aterĕ ta, cъntu D‹o›m‹nu›lui bire au
deresь mĭe şi voĭu cъnta nūme-
[me] lui a lu D‹u›m‹ne›dzьu čelui deѫ sūsь

ѫ margirĕ cъntarĕ lui D‹a›vьd 13
Dzisѫ čelь fără de mentĕ ѫtrъ ѫ-
ri‹ma› sa: Nū ѫste D‹u›mn‹e›dzьu. Pūtredi-
rь şi sѫūrirь ѫtru faptele luru
Nū e čiѫre a face burьtate D‹o›m‹nu›lu
deѫ čerĭu previ pre fečorii ōmelo-
rь a vedѫ doarь ѫste čiѫre se ѫţele-
gь sau se čēē D‹u›mn‹e›dzьu. Toţi pleea-
rь-sѫ deprĕuѫră şi fūrь ōpь nū
ѫste čiѫre se facь būѫrьtatĕ,
nū e pъѫra la urulu, neče ѫţĕlĕse-
rь că toţi su če deregь fărьdelĕge,
čei če mьncarь ōmei ѫ/locь de pъnre,
D‹o›mn‹u›lu nu chemarь. Ačĭe de murь sѫ tĕ-
mere şi ĭuo nū era tĕmere, că Do-
mnulu e ѫ sămnţa dĕrep'ţiloru.
Sfatūlь mѫserului rrūşinra-
tū-lь D‹o›mn‹u›lu nedejdѫ lūi ѫste
čiѫre va da de Siōn a scoatere i‹sra›ili-
lorь, cъѫdu va fi a torče-lu D‹o›mnului
plĕnūlu ōmeѫrilorь săi, būcu-
ra-se-va Ĭacōvь şi se va vese‹li› I‹srа›ilь. Slav‹a›
margiѫrĕ cъntecūl D‹a›vьd. 14.
D‹oa›mne, čiѫre va obicni ѫ vĭѫţa ta
sau čiѫre sѫ va mūta ѫ čĕlь sv‹in›tū

9[v]

dĕlu al tău,čiѧ va ѫmbla fă-
rь vinь dĕreğe-va dereptatĕ,gră-
i-va adevărū ѫtrь ѫrima sa carele
nū prilăstĕgte cū limba sa,
neče face apropelui său reu gi
ponoslūire,nū va lua pre apropele său
ūritь ѧste ѫrantĕ lūi hy-
clĕnūlь tĕme-se-va de D⟨u⟩mn⟨e⟩dzьu
slăvi-lь-va ğura-sѧ večiѫrilui
său gi nū se lepăda arğintū-
lь său nū va da ѫtrь adămanь
gi platь nu va lōa de la nevinova-
ţi čiѫre va face ačélѧ nū se va
scrьntiѫ veci. Cьnteculu lu D⟨a⟩vьd [1]
Ţiѫre-mѧ,D⟨u⟩m⟨nedzeu⟩le, că pre tire ne-
dejdiĭu.Dzisu lu Dumnedz u domnu-
lu mĭeu egti tū,că būѫrele mĕle
nū trĕbuēgti sfinţilorь carĭi
sьntu pre pămntu lūi mirь-i Do-
mnulu[2] toat⟨ă⟩ voѧ sa ѫtru ĕi
mulţirь-sѧ neputerile lorь gi
dūpь ačĕlĕ srьgūirь-sѧ nū voĭu adu-
nra săborulū ude străbi,neče po-
mĕni-voĭu nūmѧle lurь cū rrestū-
lu mĭeu, Do⟨a⟩mne, partĕ ē parţiei mĕle

2) Urma silaba Bĕ, gtearsă apoi de copist
1) Cuvîntul e trecut la sfîrșitul rîndului următor

1o

mĭe furi cădzurь-mi ѫ ţiѫrutulu
mĭu gi amu partĕ mѧ e ţiѫrĕre
mie ѧste; b⟨lago⟩sl⟨o⟩vi-voĭu D⟨o⟩mnulu, če mie
au datu precepĕre ѫcь gi pьrь
noapte ѫvăţь-mѧ zgьulu mĭeu.
Vădeаĭu D⟨o⟩mnulu ѫtre mere pururĕ
că de a derepta de meѫre ѧste se nū
mѧ aclьnčiѫiu dereptь ačĕ mai
veseli-sѧ ѫrima a mѧ gi sѧ bū⟨cu⟩ră
limba mѧ, ѫcь gi peliţa mѧ, du-
ĕe-sѧ-va prĕ nedejde ~~јако не wстa-~~
~~виши~~ că nū veri păr'răsi suflĕ-
tūi mĭeu ѫtrū adь, neče veri da
auvĭn'ĕsūlui tău a vedĕ pu-
trĕdirĕ, apusu-me-i caile vĭe-
ţiĕi, ѫplĕ-me-veri de veselĭe cu
faţa ta, frumseţĕ ѫderepta-
ţ-a pьѫr la ѫ marğire. Cьntec⟨u⟩lu lui D⟨a⟩vьd
Ascultь, D⟨oa⟩mne, dereptatĕ
mѧ,ѫ amente rūgăčūѫ- 16
rĕ a mѧ nū de rostь čelùi-
torĭu, de la faţa ta ğudecata
mѧ egi-va, ochĭi mĭei se vedeţi
dereptaţile ispytit-ai ѫri-
ma mѧ, socotigi noptĕ ѫfĭe-

rbatu-mѧ-i și nu sѧ află[1] la mere
nedereptatě ca sѧ nu gră-
ĭască rostŭlь mĭeu lucrŭlь
ōameѧrilorь dereptŭ cu-
vъntele r̃rostŭlŭĭ tău
ēu voĭu ținrě caile izeclěne
svrъșѧște ŭrmele měle ѧ
carrarile tale și se nŭ se
stъlčěscă talpele mělě
Eu chemaĭu că mě ascŭltași
‹umne› Dzăule, plěc ŭrěchѧ ta mĭe,
audzi graĭurile měle, čĭudește
mila ta, scoți-lь carele nede-
jdi pre tiѧre de la čela če sѧ
protivѧște derěptěei ta-
le, tiѧre-mѧ, D‹oa›mne, ca ğana ĕchĭu-
lь ѧtr-a [a]coperemѧntŭl are-
pilŭru tale acoperiși-mѧ
de fața necuraților če mѧ
chinuiră vrăjimași mĭei
sufletulь mĭeu țiѧrŭră; grasŭ
meykь săŭ ѧchisărь — lь r̃ro-
stŭlь loru grăiră trŭfă-
șiě scoțъѧdu-mѧ acmŭ mѧ
cŭngŭrară ochii săi pŭsě-

1) află scris deasupra rîndului.

ră a-i rădzima prě pă‹mѣ›ntu pri-
ѧserь-mѧ ca leu gătit' spre
vъѧratь ca scъncitoriulъ
premъndeşte ѧ vistiѧriulь
lorь ‹ivii› D‹oa›mne, află eiѧ piѧ-
dacă-i mъntuѧște sŭfle-
tŭl mĭeu de čei necurați
cŭ arměle tale de vrajima-
șulь mъѧrulerь tale. D‹oa›mne,
deѧtru nișchițelь deѧ păm-
ntu ѧparții ѧ viѧța lorь
de ascŭnsele tale ѧplu-s
ъgăŭlь lorь săturarь fe-
čorii și lăsarь r̃rămași-
țeile prunčilor săi ĭarь eu
cŭ dereptatě ta ĭuvi-mѧ
voĭu fѧțeěi tale și mѧ voĭu
sătŭrь cъndu ĭuvi-mi-sѧ-va
slava ta. Slava. Cъntecul
D‹a›vidь. Șederě 3. 17
Iubĭiu-tѧ, D‹oa›mne, vъrstŭtě mѧ
D‹o›mn‹u›lu ē, tăriѧ mĭe și ami-
stŭirě mѧ și mъntuito-
rĭu mĭe, D‹u›mn‹e›dzăulь mĭeu, ağotorĭul
mĭeu și nedejdiĭu spri-ѧsulь